

Офіс спільної підтримки (JSO) інтеграції України до європейського дослідницького простору (ERA) **EuropeAID/127891/C/SER/UA**

Україна



Проект фінансується
Європейським Союзом



Проект реалізує
консорціум під
керівництвом
компанії ECORYS



Національний
інформаційний центр
зі співробітництва з
ЄС у сфері науки і
технологій



Правові і фінансові аспекти участі українських організацій у РП7

Іван Кульчицький
заступник директора ЛВЦНТЕІ,
регіональний експерт проекту

Семінар, Одеса, 05.11.2010

Анотація презентації

- Розглядаються організаційно-правові і фінансові аспекти участі українських організацій у РП7
- Пропонуються підходи до вирішення конкретних питань при підготовці та виконанні проектів відповідно до діючих вимог ЄС та українського законодавства
- Надаються рекомендації з питань фінансового менеджменту проектів РП7 для працівників дослідницьких колективів, фінансових менеджерів та керівників українських організацій
- Пропонуються узгоджені дії науковців, фінансових менеджерів та керівників організацій

Досвід участі ЛВЦНТЕІ у Рамкових Програмах



6РП:

- ATVN-EU-GP (Academic Internet Television Network Showcases the best of good practice activities)
<http://www.atvn-eu-gp.pl>
- PRO_NMS (PRO Active Actions for New Member States)
<http://www.pro-nms.net/>

7РП:

- SCUBE-ICT (Strategic Cooperation of Ukraine, Belarus and EU in Information and Communication Technologies)
<http://www.scube-ict.eu/>

Етап підготовки проекту: PIC і LEAR

Дійові особи: керівник організації, керівник проекту

Отримайте ідентифікаційний код учасника РП7 - Participant Identification Code (PIC). Без цього коду Ви не зможете подати заявку.

Повна інформація на веб-сторінці:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/appmanager/participants/portal>

Організація (юридична особа) має призначити свого представника – Legal Entity Appointed Representative - LEAR

http://cordis.europa.eu/fp7/pp-lear_en.html

В Європейську Комісію відсилається спеціальний документ за підписом керівника, в якому вказують контактні дані LEAR.

Уповноважена особа - LEAR - відповідає за правильність всіх даних про організацію та своєчасне внесення змін у базу даних ЄК.

Детально все описано в посібнику User's Guide "Unique Registration Facility".

Participant Portal (1)

LOGIN



[Login](#)

- You don't have an ECAS account yet? Please [register](#)
- ECAS help is available [here](#)
- Portal registration demo is available [here](#)

WHAT'S NEW

Participant Portal V2.1.1 (08/2010)

- Update concerning the publishing of FP7 calls: display of the cut-off dates

[read more](#)

FAQ

- The answers to the most frequent questions that are submitted to the [eFP7 service desk](#)
- See the [online user manual](#)
- Watch the demonstration of the Participant Portal:

- [Introduction](#)

We are working on the production of a new set of

WELCOME

Are you a LEAR, Participant Contact or Coordinator Contact?
Learn more about the management of additional users [here](#).

Welcome to the Participant Portal

The **Participant Portal** will become your single entry point of interaction with the Research Directorates-General of the European Commission. It will host a full range of services **that facilitate the monitoring and the management of your proposals and projects** throughout their lifecycle.



What does it offer today?

- ❑ All visitors may search for **FP7-related support documents**;
- ❑ Possibility to view or to search for FP7 calls;
- ❑ You can **register your organisation's data** in the **Unique Registration Facility (URF)**, avoiding redundant requests for information;
- ❑ The appointed representative of your organisation, called the **LEAR** (Legal Entity Appointed Representative) **can provide and update** relevant **legal & financial data** via the portal.
- ❑ LEARs may access the **list of projects** associated with their organisation, including project details and the status of amendments.
- ❑ LEARs can delegate their capabilities to Account Administrator(s).

How does it work?

Except for the FP7 documentation, the FP7 calls and the PIC search function, **access to the Portal and its underlying services** requires an **ECAS account**.

Do you already have an ECAS account?

- ❑ Please [log in](#)
- ❑ The homepage will be replaced by a new one displaying all the processes your user profile can access.
- ❑ Under "My organisations" or via the Manage Organisation processes:
 - ❑ You may **register your organisation's data and obtain a PIC**
 - ❑ LEARs may **update their organisation's data**
 - ❑ LEARs may access the **list of projects** of their organisation
 - ❑ You will see the other participants of the research networks set in place for the projects managed by your organisation.

Participant Portal (2)



[Change Password](#)

[Logout](#)

Ivan KULCHYTSKYI

- ECAS help is available [here](#)
- Portal registration demo is available [here](#)

WHAT'S NEW

Participant Portal V2.1.1 (08/2010)

- Update concerning the publishing of FP7 calls: display of the cut-off dates

[read more](#)

FAQ

- The answers to the most frequent questions that are submitted to the [eFP7 service desk](#)
- See the [online user manual](#)
- Watch the demonstration of the Participant Portal:

- [Introduction](#)

We are working on the production of a new set of demonstration screencasts explaining the main principles of the portal.

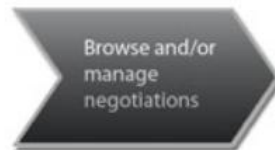
Manage Organisations



Identify Opportunities



Negotiations



Grant Execution



Others



Participant Portal (3)

the Participant Portal:

- [Introduction](#)

We are working on the production of a new set of demonstration screencasts explaining the main principles of the portal.

• You can consult [FAQS](#)

[read more](#) 

WHAT'S NEW

Participant Portal V2.1.1 (08/2010)

• Update concerning the publishing of FP7 calls: display of the cut-off dates

[read more](#) 

QUICK LINKS



[FP7 homepage](#)



[Research site of the EC](#)

DATA OF THE ORGANISATION: LVIV STATE CENTER FOR SCIENTIFIC TECHNICAL AND ECONOMIC INFORMATION

LVIV STATE CENTER FOR SCIENTIFIC TECHNICAL AND ECONOMIC INFORMATION

PIC : 997995171

Status : VALIDATED

Organisation Legal Address

Street : V. Tchornovil ave Number : 57
Post : 79058 City : LVIV
Code
Country : UA

Active LEAR

Title : Mr
First Name : Ivan
Last Name : Kulchytskyy
Phone : +380322523200

Email : ivanppp@cstei.lviv.ua

Fax : +380322523342

[View](#)

[Update](#)

Request History

PAGE 1 OF 1 [FIRST](#) / [PREVIOUS](#) [NEXT](#) / [LAST](#)

Date ↕	Organisation Name ↕	Type ↕	Status ↕	Action ↕
29/01/2009	LVIV STATE CENTER FOR SCIENTIFIC TECHNICAL AND ECONOMIC INFORMATION	LEAR UPDATE	VALIDATED	View
30/09/2008	Lviv State Centre for Scientific Technical and Economic Information	SELF REGISTRATION	VALIDATED	View

Формуляр LEAR

Appointment of the Legal Entity Appointed Representative

[Please note that the document was not translated. Therefore it is only available in English]

Subject: **PIC:**
 Legal entity:

To the attention of the LEAR Management Team, European Commission (RTD-T5),

I, Mr/Mrs «.....», in my function as «.....» and thereby authorised to represent my organisation legally, am pleased to inform you that we have appointed to represent our legal entity as **Legal Entity Appointed Representative** or **LEAR**:

LEAR full name and title:
Postal address:
Email:
Telephone:
Fax

The LEAR accepts taking his responsibilities in conformity with the description of role and tasks described in annex.

Форма опису юридичної особи (заповнюється при отриманні PIC)

LEGAL ENTITIES

PRIVACY STATEMENT

http://ec.europa.eu/budget/execution/legal_entities_f.htm

PUBLIC ENTITIES

TYPE OF COMPANY			
NGO	YES ☐	NO ☐	(Non-Governmental Organisation)
NAME(S)			
ABBREVIATION			
OFFICIAL ADDRESS			
POSTCODE		P.O. BOX	
TOWN/CITY			
COUNTRY			
VAT ^{no}			
PLACE OF REGISTRATION			
DATE OF REGISTRATION			
	DD	MM	YYYY
REGISTRATION No			
PHONE		FAX	
E-MAIL			

Форма статусу організації

ONE FORM PER PARTICIPANT

STATUS OF YOUR ORGANISATION

Certain types of organisations benefit from special conditions under FP7 participation rules. If you are one of these, please tick the appropriate box(es) below. ²²

Your organisation is:

☐	Natural person ²³		
☐	Public body ²⁴		
	☐	• Non profit public body ²⁵	
	☐	• Profit public body ²⁶	
	☐	• International organisation of European interest ²⁷	
	☐	• International organisation – other ²⁸	
☐	Secondary and higher education establishment ²⁹		
☐	Non-Profit Research organisation ³⁰		
☐	Enterprise ³¹		
	☐	• SME ³²	
	☐	• Non-SME ³³	
☐	None of the above	Please specify	

Фінансове планування на етапі підготовки проекту

Дійові особи в організації:

керівник проекту, бухгалтер, керівник організації

- Чітко визначити свої задачі (роль в проекті), оцінити виконання цих задач як по кількості потрібного персоналу, так і в часових рамках (людино-місяці / person-months)
- Оцінити середню вартість людино-місяця
- Оцінити вартість поїздок (врахувати, що є обов'язкові зустрічі консорціуму)
- Оцінити інші витрати (конференції, додаткові ресурси для досліджень)
- Принцип обрахунку непрямих (накладних) витрат – Indirect cost

Фінансове планування на етапі підготовки контракту

Дійові особи в організації: керівник проекту, бухгалтер, керівник організації

- Тривалість проекту і кількість платежів (авансовий, проміжний і фінальний)
- Уточнення плану робіт з врахуванням термінів одержання коштів
- Валютний рахунок (субрахунок)
- Підписання контракту (фактично для української сторони-партнера проекту контракт є трьохсторонньою угодою: Координатор – Європейська Комісія – українська організація)
- Налагодження комунікацій між дійовими особами в українській організації – *службові записки від Керівника проекту*

Базові інформаційні джерела

http://cordis.europa.eu/fp7/find-doc_en.html

- Negotiation guidance notes
- Checklist for a consortium agreement
- Guide to financial issues
- Guide to intellectual property rights
- Guidance notes on project reporting
- Guidance notes on project technical review
- Guidance notes on audit certification

Це допоможе Вам краще розуміти вимоги і пропозиції Координатора проекту

Контракт підписано. Фінансове планування

Керівник організації – видає наказ на виконання проекту в межах організації (тут в т.ч. можна визначити принципи оплати праці та призначити відповідальних осіб проекту)

Бухгалтер – визначитись з принципами обліку витрат за проектом (зрозуміти, що таке прямі і непрямі витрати). Бажано, щоб для звітування перед ЄК не треба було вести паралельного обліку.

Керівник проекту (в укр.організації) - зрозуміти, що проект змінює старі правила в організації, і треба шукати порозуміння - налагодження комунікацій між дійовими особами в організації.

Важливо: Проект це не виконання робіт за угодою із замовником, а діяльність, яка відповідає як цілям ЄС, так і потребам Вашої організації, і яку співфінансує Європейська Комісія.

Виконання проекту: фінансові аспекти

Перші кроки:

- Зареєструвати проект як наукову тему (УкрІНТЕІ)
- Скласти список виконавців
- Перекласти контракт і здати всі потрібні документи в банк (казначейство)

Перші труднощі – отримання авансового платежу.

ЄК має 45 днів для авансового платежу після підписання контракту, а Координатор, як правило, 30 днів після отримання коштів від ЄК. Як взяти участь у першій зустрічі консорціуму до отримання авансу?

Реальні ситуації – як правило, організації отримують кошти через 2-3 міс. від початку проекту, але бувало і через 6 міс.

Виконання проекту: оплата праці

Фактично у проектах ми маємо погодинну оплату праці.

Інструменти:

- Оплата за звичними ставками, але це не підходить тим, хто має 100% оплати праці з держбюджету
- Оплата в рамках "творчих колективів" (така практика є в Україні, і це фактично *не відповідає* вимогам ЄК)
- Введення змін у штатний розпис, зміна положення про оплату праці (бажано це зробити до початку проекту). Певні проблеми для бюджетних організацій – потрібне погодження з вищестоящою організацією
- Щомісяця - таблиць з вказанням відпрацьованих годин по кожній групі робіт (Work Package)

Виконання проекту: ПДВ та непрямі витрати

ПДВ:

- ПДВ від отриманих коштів (на основі угоди між Україною і ЄС – ПДВ не нараховується)
- ПДВ у витратах (напр., 600 грн. за готель, в т.ч. 100 грн. ПДВ - ЄК відшкодовує 500 грн., а 100 грн. це непрямі витрати). Якщо Ви платник ПДВ, то у цьому випадку в Україні Ви не маєте права на відшкодування ПДВ. Тут потрібне спеціальне рішення ДПА або законодавця.

Інші непрямі видатки (фактичні витрати, або % від прямих витрат - від 20 до 60%):

витрати на загальну адміністрацію в організації, утримання приміщень, обладнання загального використання, Інтернет, зв'язок та ін.

Виконання проекту: фактичні кошти, які організація отримує від ЄК

Важливо: Проект це не виконання робіт за угодою із замовником, а діяльність, яка відповідає як цілям ЄС, так і потребам Вашої організації, і яку співфінансує Європейська Комісія.

Приклад розрахунку суми коштів (дослідницький проект):

Прямі витрати: 100 тис. євро.

Непрямі - 60% від прямих витрат.

Загальна вартість проекту 160 тис. євро.

ЄК компенсує 75% від цієї суми, таким чином,
Організація отримує на рахунок 120 тис. євро.

Виконання проекту: курс євро

Два варіанти переводу гривни в євро: за курсом на дату здійснення витрат, або на перший день після завершення звітного періоду (наприклад, проект завершується 31.12.2010, то тоді враховується курс на 01.01.2011).

Врахуйте курсові різниці:

Приклад . Середній курс реальних продаж євро в гривні протягом року був 11 грн. за 1 євро.

Ваші витрати в грн. становили 110 тис. грн., таким чином реально треба було продати 10 тис. євро.

Варіант.1 На звітний період курс становить 10 грн. за євро. У звіті для відшкодування Ви покажете 11 тис. євро, і таким чином Ви залишаєтесь у плюсі 1 тис. євро.

Варіант 2. На звітний період курс становить 12 грн. за євро. У звіті для відшкодування Ви покажете 9167 євро, і таким чином Ви залишаєтесь у мінус 833 євро.

Приклад звітної інформації за рік

	E	F	G	H	I	J
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						

LvCSTEI	1st Reporting Period (Jan 2009 - Dec 2009)		
	Coordination / Support	Management of the Consortium	Total Cost
Personnel costs	6 909,09	118,44	7 027,53
Subcontracting	0,00	0,00	0,00
Other costs	4 157,60	0,00	4 157,60
Indirect costs	2 213,34	23,69	2 237,03
Total costs	13 280,03	142,13	13 422,16
Requested EC contribution	11 841,36	126,73	11 968,09

7% of ALL

LvCSTEI	2nd Reporting Period (Jan 2010 - Dec 2010)		
	Coordination / Support	Management of the Consortium	Total Cost
Personnel costs	0,00	0,00	0,00
Subcontracting	0,00	0,00	0,00
Other costs	0,00	0,00	0,00
Indirect costs	0,00	0,00	0,00
Total costs	0,00	0,00	0,00
Requested EC contribution	0,00	0,00	0,00

7% of ALL

LvCSTEI	Total (Jan 2008 - June 2010)		
	Coordination / Support	Management of the Consortium	Total Cost
Personnel costs	6 909,09	118,44	7 027,53
Subcontracting	0,00	0,00	0,00
Other costs	4 157,60	0,00	4 157,60
Indirect costs	2 237,03	0,00	2 237,03
Total costs	13 303,71	118,44	13 422,16
Requested EC contribution	11 841,36	126,73	11 968,09

7% of ALL

PERSONNEL INFO
PERSONNEL HOURS
TRAVEL
SUBCONTRACTING

В організації облік ведеться в гривнях, звітуємось в євро за курсом на дату здійснення витрати, або на перший день після звітного періоду.

- Європейські програми для України
- Центр енергозбереження
- Інновації та інвестиції[18]
- Інтелектуальна власність[3]
- Обговорення ідей розвитку Львова та України[10]

Переглянуті Вами статті

- Програма семінару "Новітні енергозберігаючі технології та обладнання для обігріву житлових приміщень та промислових споруд"
- Центр з енергозбереження
- Львівський державний центр науково-технічної і економічної інформації
- Проект PRO_NMS
- Об'єкти промислової власності.

Львів
Сьогодні
 +10°0°
Переважно сонячно
Завтра
 +14°0°

26 Жовтня 2010 / Обговорення ідей розвитку Львова та України

Місцеві вибори - нові шанси до формування регіональних програм інноваційного розвитку

Пропонуємо науково-технічній спільноті, інноваційним підприємцям, молоді звернути увагу на програми кандидатів у мери міст та у депутати місцевих рад перед тим, як прийняти рішення за кого голосувати

Перегляди: 252

24 Жовтня 2010 / Новини

У Львові створено МІЖНАРОДНУ АКАДЕМІЮ НАУК ЯГІДНИЦТВА

Журнал Forbes оголосив ягоди найціннішими для здоров'я людини продуктами харчування. За ягідництвом – майбутнє. Маючи деякі напрацювання в селекції, розробці технологій розсадників і ягідників, науковці організували Міжнародну академію наук ягідництва.

Перегляди: 13

21 Жовтня 2010 / Пропозиції діючих проектів

Семінари у Харкові та Одесі з підготовки проектів до 7-ої Рамкової Програми ЄС

Пропонуємо взяти участь у заходах проекту ЄС "JSO-ERA" у Харкові (27 жовтня) та Одесі (4-5 листопада). Ви зможете отримати відповіді на питання як підготувати проектну заявку, як знайти партнерів для проекту, а також як правильно реалізувати проект відповідно до вимог європейського та...

Перегляди: 383

18 Жовтня 2010 / Корисні поради і матеріали

Конкурс FP7 ICT call 7 – підтримка підготовки проектів

Представлено пріоритети конкурсу та надано інформацію щодо процесу підготовки проектів та видів допомоги яку можна отримати в Україні і за кордоном

Перегляди: 1014 | Коментарі: 1

16 Жовтня 2010 / Конференції

Науково-практична конференція "Сучасні інформаційні технології в економіці,

Популярні мітки

Інтелектуальна власність інновації
Програма Польща-Білорусь-Україна енергозбереження
конкурс проектів
підготовка проектів
трансграничні проекти трансфер технологій

Рекомендуємо

- ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ КОНКУРС «ІННОВАЦІЙНИЙ ПРОРИВ – 2010»
- X Міжнародний Економічний Форум «Трансграничне співробітництво. Погляд у майбутнє», Львів-Трускавець, 7-8 жовтня 2010
- Пропозиція системної співпраці з вищими навчальними закладами та науково-дослідними інститутами
- Портал "Інноваційне підприємництво" – інструмент просування нових технологій, товарів і послуг

Підписка на новини

E-mail:



Дякую за увагу!

Контакти:

Ivan Kulchytyskyy

Ukraine, Lviv

tel.: (+38 032) 252-32-00

fax: (+38 032) 252 33 42

www.cstei.lviv.ua

e-mail: ivanppp@cstei.lviv.ua